



# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

Güvenlik Bilgi Formu  
453/2010 sayılı AB düzenlemesine göre

MSDS Version: E03.00

Yayın tarihi: 13/08/2013

Blend Version: 4

## KISIM 1: Maddenin/ karışımın ve şirketin/kuruluşun tanımı

### 1.1. Ürün tanımlayıcı

Ürün adı : H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)  
Ürünün kodu : W59405

### 1.2. Maddenin veya karışımın tanımlanmış uygun kullanımları ve tavsiye edilmeyen kullanımlar

#### 1.2.1. Tanımlanmış uygun kullanımlar

Maddenin / karışımın kullanımı : Additive for hydraulic oil

#### 1.2.2. Tavsiye edilmeyen kullanımlar

Tamamlayıcı bilgi yok

### 1.3. Güvenlik bilgi kağıdını hazırlayan tedarikçiye ilişkin bilgiler

Wynn's Belgium  
Industriepark-West 46  
9100 Sint-Niklaas - Belgium  
T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56  
[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.be](http://www.wynns.be)

### 1.4. Acil durumlarda kullanılabilir telefon numarası

Acil durumda aranacak numara : BIG: +32(0)14/58.45.45

## KISIM 2: Olası tehlikeler

### 2.1. Maddenin veya karışımın sınıflandırılması

**1272/2008 [CLP] AB yönetmeliği uyarınca sınıflandırma**

Sınıflandırılmadı

**67/548/AET veya 1999/45/AB talimatına göre sınıflandırma**

Sınıflandırılmadı

**İnsan sağlığı ve çevre açısından fizyo-kimyasal zararlı etkiler**

Tamamlayıcı bilgi yok

### 2.2. Etiket elemanları

**"1272/2008 (CLP) sayılı AB yönetmeliğine göre etiketlendirme sistemi**

Etiket sistemi uygulanamaz

### 2.3. Diğer tehlikeler

Tamamlayıcı bilgi yok

## KISIM 3: Bileşim/içindekiler hakkında bilgiler

### 3.1. Maddeler

Uygulanamaz

### 3.2. Karışımlar

Adı	Ürün tanımlayıcı	%	67/548/CEE Direktifine göre sınıflandırma
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic, Baseoil - unspecified	(CAS numarası)64742-65-0 (AB numarası)265-169-7 (AB kimlik numarası)649-474-00-6 (REACH No)01-2119471299-27	25 - 50	Sınıflandırılmadı

  

Adı	Ürün tanımlayıcı	%	1272/2008 [CLP] AB yönetmeliği uyarınca sınıflandırma
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic, Baseoil - unspecified	(CAS numarası)64742-65-0 (AB numarası)265-169-7 (AB kimlik numarası)649-474-00-6 (REACH No)01-2119471299-27	25 - 50	Asp. Tox. 1, H304

R- ve H-cümlelerin tam metni: 16 bölümüne bkz

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Güvenlik Bilgi Formu

453/2010 sayılı AB düzenlemesine göre

### KISIM 4: İlk yardıma yönelik tedbirler

#### 4.1. İlk yardıma yönelik tedbirler

- Genel ilkyardım müdahaleleri : Check the vital functions. Unconscious: maintain adequate airway and respiration. Respiratory arrest: artificial respiration or oxygen. Cardiac arrest: perform resuscitation. Victim conscious with laboured breathing: half-seated. Vomiting: prevent asphyxia/aspiration pneumonia. Victim in shock: on his back with legs slightly raised. Prevent cooling by covering the victim (no warming up). Keep watching the victim. Give psychological aid. Keep the victim calm, avoid physical strain. Depending on the victim's condition: doctor/hospital.
- Solunması halinde ilkyardım müdahaleleri : Kurbanı açık havaya çıkarın.
- Deriyle temas etmesi halinde ilkyardım müdahaleleri : Kirli ve ıslak giysinin ciltle temas etmesi halinde, hemen çıkartın ve cildi bol su ve sabun ile yıkayın. Take victim to a doctor if irritation persists.
- Gözle temas etmesi halinde ilkyardım müdahaleleri : Bol su ile derhal durulayın. Take victim to an ophthalmologist if irritation persists.
- Yutulması halinde ilkyardım müdahaleleri : Rinse mouth thoroughly with water. Kusturmayın. Ingestion of large quantities: immediately to hospital.

#### 4.2. Ciddi dereceli, akut veya gecikmeli ortaya çıkan semptomlar ve etkiler

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 4.3. Tıbbi acil yardım veya özel tedavi ile ilgili bilgiler

Tamamlayıcı bilgi yok

### KISIM 5: Yangınla mücadele tedbirleri

#### 5.1. Söndürme maddesi

Uygun söndürme maddeleri : Püskürtme su. AFFF foam. BC-powder.

#### 5.2. Madde veya karışımdan kaynaklanan özel tehlikeler

Yangın tehlikesi : Yanabilir.

Patlama tehlikesi : No direct explosion hazard.

#### 5.3. Yangınla mücadele ile ilgili bilgiler

Yangınla mücadele tedbirleri : Ortama girmek için yangında kullanılan suyu kullanmayın (bu sudan kaçının).

Yangın anında korunma : Solunum sistemi koruyucuları dahil uygun koruyucu ekipmanı kullanmadan yangın alanına girmeyin.

### KISIM 6: Kaza sonucu yayılmaya karşı tedbirler

#### 6.1. Kişisel tedbirler

Genel tedbirler : Çıplak işiğe bakmayın. Sigara içmeyin.

##### 6.1.1. Acil durumlar için eğitilmiş personel için değil

Koruyucu donanım : Safety glasses. Gloves.

Acil durum planları : Mark the danger area. Seal off low-lying areas. Large spills/in enclosed spaces: compressed air apparatus. Wash contaminated clothes.

##### 6.1.2. Acil müdahale ekiplerine

Koruyucu donanım : Temizlik personelini uygun koruma ile donatın.

#### 6.2. Çevreyi korumaya yönelik tedbirler

Prevent spreading in sewers. Prevent soil and water pollution.

#### 6.3. Tutma ve temizleme için yöntem ve malzemeler

Sınırlama için : Contain leaking substance, pump over in suitable containers.

Temizlik işlemleri : Small quantities of liquid spill: take up in non-combustible absorbent material and shovel into container for disposal. Clean with detergents. Avoid solvent cleaners.

Diğer bilgiler : Small quantities of liquid spill: take up in non-combustible absorbent material and shovel into container for disposal.

#### 6.4. Diğer bölümlere gönderme

Tamamlayıcı bilgi yok

### KISIM 7: Kullanım ve depolama

#### 7.1. Güvenli kullanım için koruma tedbirleri

Güvenli kullanım için koruma tedbirleri : meet the legal requirements. No particular risk when handled in accordance with good occupational hygiene practice.

Hijyen ölçütleri : Observe normal hygiene standards. Kirilenmiş giysilerinizi yeniden kullanmadan önce yıkayın.

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Güvenlik Bilgi Formu

453/2010 sayılı AB düzenlemesine göre

### 7.2. Uyuşmazlıkların dikkate alınmasıyla emniyetli saklama koşulları

Saklama koşulları	: Kabı sıkıca kapalı tutun. Meet the legal requirements.
Depolama yeri	: Meet the legal requirements.
Ambalaja ilişkin özel talimatlar	: correctly labelled.

### 7.3. Spesifik nihai kullanımlar

Tamamlayıcı bilgi yok

## KISIM 8: Maruziyetin sınırlanması ve denetlenmesi / Kişisel koruyucu ekipman

### 8.1. Kontrol parametreleri

Tamamlayıcı bilgi yok

### 8.2. Maruziyetin sınırlanması ve denetlenmesi

Bireysel korunma donanımını : Eldivenler. Güvenlik gözlükleri.



Ellerin koruması : Neoprene. nitrile. Choosing the proper glove is a decision that depends not only on the type of material, but also on other quality features, which differ for each manufacturer.

## KISIM 9: Fiziksel ve kimyasal özellikler

### 9.1. Temel fiziksel ve kimyasal özellikler hakkında veriler

Hal	: Sıvı madde
Görünüş	: renksiz. viskoz.
Renk	: amber.
Koku	: characteristic.
Koku eşliği	: Kullanılabilir veriler yok
pH	:
Bağıl buharlaşma hızı (bütilik asetat: 1)	: Kullanılabilir veriler yok
refraction index	: 1,483
Denizi kirletici	: Kullanılabilir veriler yok
Katılaşma noktası	: Kullanılabilir veriler yok
Kaynama noktası	: Kullanılabilir veriler yok
Alevlenme noktası	: > 150 °C
Kendi kendini tutuşturma ısısı	: Kullanılabilir veriler yok
Ayrışma ısısı	: Kullanılabilir veriler yok
Yanabilirlik (katı, gaz)	: Kullanılabilir veriler yok
Buhar basıncı	: Kullanılabilir veriler yok
20 °C'de bağıl buhar yoğunluğu	: Kullanılabilir veriler yok
Rölatif yoğunluk	: Kullanılabilir veriler yok
Hacimsel kütle @20°C	: 916 kg/m <sup>3</sup>
Çözünürlük	: Insoluble in water.
Log Pow	: Kullanılabilir veriler yok
Log Kow	: Kullanılabilir veriler yok
Vizkosite, kinematik @40°C	: 580,86 mm <sup>2</sup> /s
Vizkosite, dinamik @40°C	: Kullanılabilir veriler yok
Vizkosite	: 74 mm <sup>2</sup> /s @100°C
Vizkosite Index	:
	209
Patlayıcı özellikler	: Kullanılabilir veriler yok
Oksitleyici özellikler	: Kullanılabilir veriler yok
Patlama sınırı	: Kullanılabilir veriler yok

### 9.2. Diğer bilgiler

Diğer özellikler	: Dimethylsulfoxide (DMSO) <3%.
Ek endikasyonlar	: The physical and chemical data in this section are typical values for this product and are not intended as product specifications.

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Güvenlik Bilgi Formu

453/2010 sayılı AB düzenlemesine göre

### KISIM 10: Stabilite ve reaktivite

#### 10.1. Reaktivite

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 10.2. Kimyasal stabilite

Stable under normal conditions.

#### 10.3. Tehlikeli reaksiyon olasılığı

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 10.4. Kaçınılması gereken şartlar

Keep away from sources of heat (e.g. hot surfaces), sparks and open flames. Keep away from: strong oxidants and strong acids.

#### 10.5. Bağdaşmayan malzemeler

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 10.6. Tehlikeli ayrışma maddeleri

Tamamlayıcı bilgi yok

### KISIM 11: Toksikoloji ile ilgili bilgiler

#### 11.1. toksikolojik etkileri hakkında bilgiler

Akut zahirlenme : Sınıflandırılmadı

Deri korozyonu/tahrişi : Sınıflandırılmadı

Ağır göz hasarı/tahrişi : Sınıflandırılmadı

Solunum yollarının veya derinin duyarlılaşması : Sınıflandırılmadı

Germ hücreleri mutajenitesi : Sınıflandırılmadı

Kanserojenite : Sınıflandırılmadı

Üreme sistemi için zehirli : Sınıflandırılmadı

Spesifik hedef organ toksisitesi (bir kerelik maruziyet) : Sınıflandırılmadı

Spesifik hedef organ toksisitesi (tekrarlayıcı maruziyet) : Sınıflandırılmadı

Aspirasyon tehlikesi : Sınıflandırılmadı

### KISIM 12: Çevreye ilişkin veriler

#### 12.1. Toksikite

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 12.2. Sürüp giderlik / çözünebilirlik

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 12.3. Biyoakümülyasyon potansiyeli

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 12.4. Toprakta mobilite

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 12.5. PBT ve vPvB değerlendirme sonuçları

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 12.6. Diğer zararlı etkiler

Tamamlayıcı bilgi yok

### KISIM 13: Atık giderilmesine ilişkin bilgiler

#### 13.1. Atık işleme yöntemleri

Atıkların imhasına yönelik tavsiyeler : Remove to an authorized waste treatment plant.

### KISIM 14: Taşıma bilgileri

ADR / RID / IMDG / IATA / ADN talimatlarına uygun olarak

#### 14.1. UN no

Ürün, nakliyesine ilişkin olarak, yürürlükte bulunan düzenlemelere göre tehlikeli ürün olarak sınıflandırılmamaktadır

# H. P. L. S. Transmission Treatment (+ stop leak)

## Güvenlik Bilgi Formu

453/2010 sayılı AB düzenlemesine göre

### 14.2. UNO gönderi adı

Uygulanamaz

### 14.3. Nakliye için tehlike sınıfı/sınıfları

Uygulanamaz

### 14.4. Ambalaj grubu

Uygulanamaz

### 14.5. Çevre tehlikeleri

Diğer bilgiler

: Mevcut ek bilgi bulunmamaktadır.

### 14.6. Kullanıcıya yönelik özel güvenlik önlemleri

#### 14.6.1. Karayollarıyla taşıma

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 14.6.2. Deniz taşımacılığı

Tamamlayıcı bilgi yok

#### 14.6.3. Hava taşımacılığı

Tamamlayıcı bilgi yok

### 14.7. MARPOL anlaşması 73/78 ek II ve IBC kodu uyarınca kitle malı taşıması

Uygulanamaz

## KISIM 15: Düzenlemeye yönelik bilgiler

### 15.1. Güvenlik, sağlık ve çevre koruması için talimatlar/madde veya karışım için spesifik mevzuat

#### 15.1.1. AB talimatları

REACH'in XVII ekine göre kısıtlama yok

REACH adayı madde içermez

#### 15.1.2. Ulusal talimatlar

Tamamlayıcı bilgi yok

### 15.2. Kimyasal güvenlik değerlendirilmesi

Tamamlayıcı bilgi yok

## KISIM 16: Diğer bilgiler

R-, H- ve EUH -cümlelerin tam metni:

Asp. Tox. 1

H304

Aspirasyon Zararı, Zararlılık Kategorisi 1

Solunum yoluna nüfuzu ve yutulması halinde öldürücüdür

Bahsi geçen tedbirlerin alınmasından ve ürünün kullanımı hakkında tam ve eksiksiz bir bilgiye sahip olunmasından kullanıcının kendisi sorumludur